Sound Isolating™ Earphones

Shure Sound Isolating™ Earphones, built with balanced armature speakers, deliver a detailed soundstage free from outside noise. The powerful and stylish Shure SE earphones come with a detachable cable, adapters, a durable carrying case, and interchangeable Sound Isolating™ sleeves for a comfortable and personalized fit.

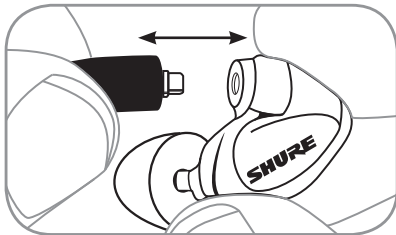
27A13835 (Rev. 1)

Printed in China

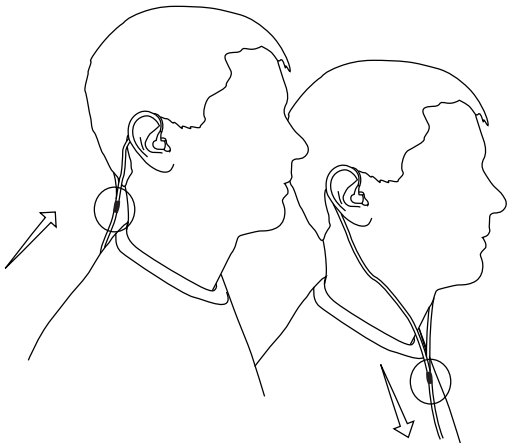
Detachable Cable

You may need to detach the cable from the earphones to attach optional components or to replace the cable if it becomes damaged. The cable connection is not designed for every-day use, and to prevent accidental separation, the connector has a snug fit. Take special care to prevent damage to the earphone and connector.

- Do not use pliers or other tools.
- Grasp the connector and the earphone as close as possible to where they join.
- Pull straight apart—do not twist. Cable is a snap fit, not threaded.
- Do not pull on the cable or put any pressure on the earphone nozzle.
- Listen for a click when connecting.
- When reattaching the cable, match the “L” and “R” markings. For clear cables and earphones, match the color dots (Red = Right, Blue = Left).

Note: If you pull at an angle, the connector will not detach.

Audible click when properly seated

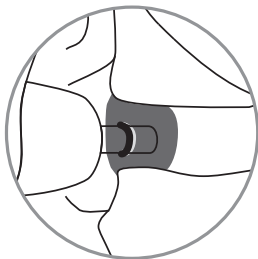
Wearing the Earphones

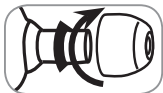
The following are some suggested ways of wearing the earphones.

Wearing the cable over the ear and securing it behind the head can help keep the earphones in place during physical activity

Tighten the cable and take up slack by raising the cable cinch.

Inserting the Earphones

Insert the earphones so they form a tight seal. The fit of the earphone can greatly affect sound quality.

Important: If there seems to be a lack of low frequency response (bass), this means that the earphone sleeve is not forming a tight seal. Gently push the earphone deeper into the ear canal or try a different sleeve.

Warning: Do not push the earphone sleeve beyond the ear canal opening.

Changing Sleeves

Twist and pull to remove the sleeve from the nozzle.

Slide on a new sleeve so that it completely covers the barb and the nozzle.

Caution: If the barb or any of the nozzle is exposed, the sleeve is not properly installed.
Replace sleeves if they do not tightly grip the nozzle.
To ensure proper fit and performance, use only sleeves supplied by Shure (unless using custom molded sleeves).

Removing the Earphones

Grasp the body of earphone and gently twist to remove.
Note: Do not pull on cable to remove earphone.

Choosing a Sleeve

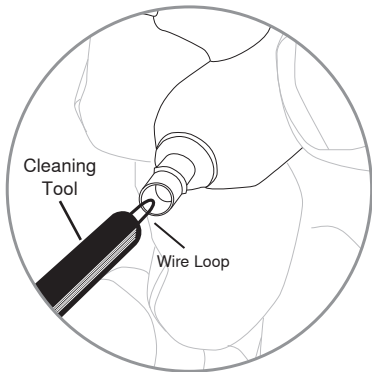
Select an earphone sleeve that provides the best fit and sound isolation. It should be easy to insert, fit comfortably, and easy to remove.

Soft Flex Sleeves: In small, medium, and large sizes. Made from pliable rubber.

Soft Foam Sleeves: Compress the foam sleeve between your fingers and insert into the ear canal. Hold in place for about ten seconds while the foam expands.

Triple-Flange Sleeves: If desired, use scissors to trim the stem on the sleeve.

Cleaning the Earphone Nozzle

If you notice a change in sound quality, remove the sleeve and check the nozzle of your earphone. If nozzle is blocked, clear obstruction by using wire loop end of cleaning tool.

Caution: When cleaning, do not force any object through the earphone nozzle! This will damage the earphone sound filter.

Warning: The cleaning tool is only to be used to clean the earphones. Any other use, such as using the tool to clean ears, could result in injury.

Accessories

- Earphone Sleeves
- Replacement Cables
- Carrying Cases
- Music Phone Accessory Cables
- Volume Control
- Adapters

For more information visit www.shure.com

Maintenance

- Careful maintenance ensures a tight seal between the sleeve and nozzle, improving sound quality and product safety.
- Keep the earphones and sleeves as clean and dry as possible.
- To clean sleeves, remove them from earphones, gently rinse in warm water and air dry. Foam sleeves require a longer drying time. Inspect for damage and replace if necessary. Ear sleeves must be completely dry before reusing.
- Wipe the earphones and sleeves with mild antiseptic to avoid infections. Do not use alcohol-based disinfectants.
- Do not expose earphones to extreme temperatures.
- Replace the sleeves if they do not fit properly.
- Do not attempt to modify this product. Doing so will void the warranty and could result in personal injury and/or product failure.
- **Note:** The cable connectors to the earphones may collect debris or other deposits that can affect audio quality. If this happens, disconnect the cables and clean them using a dry cotton swab.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Technical Specifications

	SE535	SE425
Transducer type	Triple balanced-armature drivers	Dual balanced-armature drivers
Sensitivity (at 1khz)	119 dB SPL/mW	109 dB SPL/mW
Impedance (at 1kHz)	36 Ω	22 Ω
Frequency Range	18 Hz - 19 kHz	20Hz - 19kHz
Input connector	3.5mm (1/8 in.) gold-plated stereo plug	
Net weight	30 g (1 oz.)	29.5 g (1.04 oz)
Operational temperature	-18° C to 57° C (0° F to 135° F)	
Storage temperature	-29° C to 74° C (-20° F to 165° F)	

CERTIFICATION

Eligible to bear CE Marking. Conforms to EMC Directive 2004/108/EC. Meets applicable tests and performance criteria in European Standard EN55103 (1996) parts 1 and 2, for residential (E1) and light industrial (E2) environments. The Declaration of Conformity can be obtained from the address below.

Shure Europe GmbH

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14

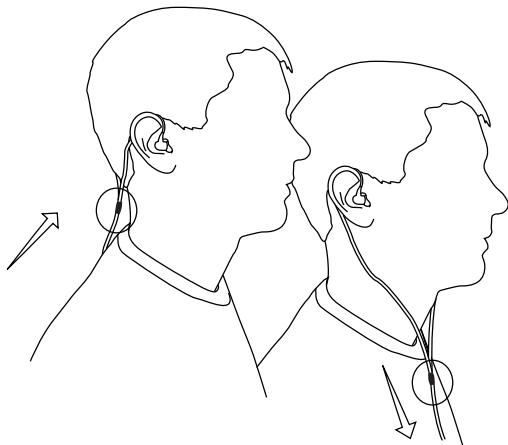
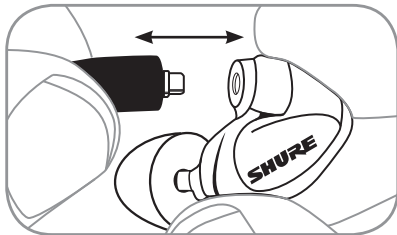
Email: EMEAsupport@shure.de

Écouteurs Sound Isolating™

Les écouteurs Sound Isolating™ de Shure, munis de haut-parleurs à armature équilibrée, offrent un espace sonore précis sans bruit de fond extérieur. Les écouteurs SE de Shure, puissants et élégants, sont livrés avec un câble détachable, des adaptateurs, un solide étui de transport et avec des inserts Sound Isolating™ interchangeables permettant un ajustement confortable et personnalisé.

Câble détachable

Il peut s’avérer nécessaire de détacher le câble des écouteurs afin de fixer des composants en option ou de remplacer le câble s’il est endommagé. La connexion du câble n’est pas conçue pour un usage fréquent et, afin d’empêcher la séparation par mégarde, le connecteur possède un ajustement serré. Faire très attention à ne pas endommager l’écouteur et le connecteur.

- Ne pas utiliser de pinces ou d’autres outils.
- Saisir le connecteur et l’écouteur aussi près que possible de leur jonction.
- Séparer en tirant tout droit—ne pas tourner. Le câble est encliquetable, pas fileté.
- Ne pas tirer sur le câble ni exercer de pression sur l’embout de l’écouteur.
- Un déclic doit se faire entendre lors de la connexion.
- Pour rebrancher le câble, faire correspondre les marquages « L » et « R ». Pour les câbles et les écouteurs transparents, faire correspondre les points de couleur (rouge = droit, bleu = gauche).

Remarque : Si on tire en biais, le connecteur ne se détachera pas.

Déclic audible une fois correctement en place

Port des écouteurs

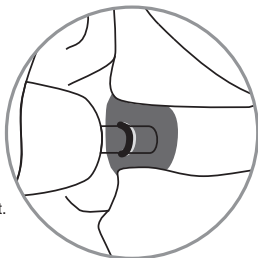
Voici des suggestions pour le port des écouteurs.

Le port du câble autour de l'oreille et son serrage derrière la tête contribue à maintenir les écouteurs en place lors d'activité physique.

Autour de l'oreille vers l'arrière Tendre le câble et supprimer le jeu en remontant la fixation du câble.

Mise en place des écouteurs

Insérer les écouteurs pour obtenir un joint étanche. La manière dont on positionne l'écouteur peut grandement influencer la qualité sonore.

Important : Si la réponse en basse fréquence (graves) semble faible, cela veut dire que l'insert de l'écouteur ne forme pas un joint étanche. Enfoncer doucement l'écouteur plus profondément dans le conduit auditif ou essayer un insert différent.

Avertissement :Ne pas pousser l'insert de l'écouteur au-delà de l'entrée du conduit auditif.

Changement des inserts

Tourner et tirer l’insert afin de l’enlever de l’embout. Enfiler un insert neuf pour recouvrir complètement la butée et l’embout.

Attention : Si la butée ou une quelconque partie de l’embout est visible, l’insert n’a pas été correctement installé. Remplacer les inserts s’ils ne maintiennent pas fermement l’embout.

Pour garantir une parfaite adaptation et des performances optimales, n’utiliser que les inserts fournis par Shure (sauf en cas d’utilisation d’inserts moulés sur mesure)

Retrait des écouteurs

Saisir le corps de l’écouteur et le tourner doucement pour le retirer.

Remarque : Ne pas tirer sur le câble pour retirer l’écouteur.

Choix d'un insert

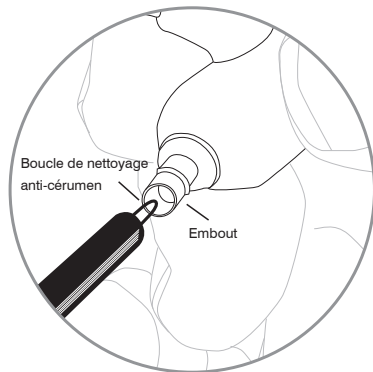
Sélectionner l'insert d'écouteur qui s'ajuste le mieux et offre la meilleure isolation acoustique. Il doit s'introduire facilement, s'ajuster confortablement et se retirer facilement.

Inserts flexibles souples : Disponibles en formats petit, moyen et grand. Fabriqués en caoutchouc souple.

Inserts en mousse : Comprimer l'insert en mousse entre les doigts et l'insérer dans le conduit auditif. Maintenir en place pendant environ dix secondes pendant que la mousse se dilate.

Inserts à triple ailette : Si on le souhaite, utiliser des ciseaux pour couper l'extrémité de l'insert.

Nettoyage de l’embout d’écouteur

Si la qualité du son change, enlever l’insert et vérifier l’embout de l’écouteur. Si l’embout est obstrué, le déboucher à l’aide de la boucle de fil métallique de l’outil de nettoyage.

Attention : Lors du nettoyage, ne pas faire entrer de force quelque objet que ce soit dans l’embout d’écouteur ! Cela endommagerait le filtre acoustique de l’écouteur.

Avertissement : L’outil de nettoyage doit être utilisé uniquement pour nettoyer les écouteurs. Toute autre utilisation, comme par exemple l’utilisation de l’outil pour nettoyer les oreilles, risque de causer des blessures.

Accessoires

- Inserts d'écouteurs
- Câbles de rechange
- Étuis de transport
- Câbles adaptateur pour téléphone - lecteur MP3
- Commande du volume
- Adaptateurs

Pour de plus amples renseignements, visiter www.shure.com

Maintenance

Un entretien scrupuleux assure une bonne étanchéité entre l'insert et l'embout, ce qui améliore la qualité du son et la sécurité du produit.

- Garder les écouteurs et les inserts aussi propres et secs que possible.
- Pour nettoyer les inserts, les retirer des écouteurs, les rincer doucement à l'eau tiède et les laisser sécher à l'air. Les inserts en mousse nécessitent un temps de séchage plus long. Vérifier s'ils ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire. Les inserts d'écouteurs doivent être complètement secs avant d'être réutilisés.
- Essuyer les écouteurs et les inserts avec un antiseptique doux pour éviter les infections. Ne pas utiliser de désinfectants à base d'alcool.
- Ne pas exposer les écouteurs à des températures extrêmes.
- Remplacer les inserts s'ils ne s'adaptent pas correctement.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération annule la garantie et risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.

Remarque : Des débris ou autres dépôts peuvent s'accumuler dans les connecteurs des câbles aux écouteurs, réduisant ainsi la qualité sonore. Dans ce cas, débrancher les câbles et les nettoyer avec une tige de coton sèche.

Caractéristiques Techniques

	SE535	SE425
Type de transducteur	Haut-parleurs triples à palette équilibrée	Haut-parleurs doubles à palette équilibrée
Sensibilité (à 1 kHz)	119 dB SPL/mW	109 dB SPL/mW
Impédance (à 1 kHz)	36 W	22 W
Gamme de fréquences	18 Hz - 19 kHz	20Hz - 19kHz
Connecteur d’entrée	Fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po), plaqué or	
Poids net	30 g (1 oz.)	30 g (1 oz.)
Température de fonctionnement	-18 à 57 °C (0 à 135 °F)	
Température de stockage	-29 à 74 °C (-20 à 165 °F)	

Homologation

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive CEM 2004/108/CE. Conforme aux critères applicables de test et de performances de la norme européenne EN55103 (1996) parties 1 et 2 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2). La déclaration de conformité peut être obtenue de l'adresse ci-dessous.

Shure Europe GmbH

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14

Email: EMEAsupport@shure.de

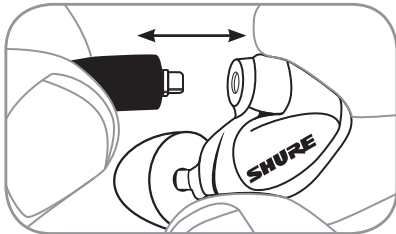
Sound Isolating™ Ohrhörer

Sound Isolating™ Ohrhörer von Shure mit Lautsprechern, die ein vierpoliges Ankersystem aufweisen, bieten ein detailliertes Hörumfeld, das keine Außengeräusche aufweist. Im Lieferumfang der leistungsstarken und modischen Shure SE-Ohrhörer sind ein abnehmbares Kabel, Adapter, ein robustes Aufbewahrungsetui sowie austauschbare Sound Isolating™ Ohrhörermuffen für Tragekomfort durch individuelle Passform enthalten.

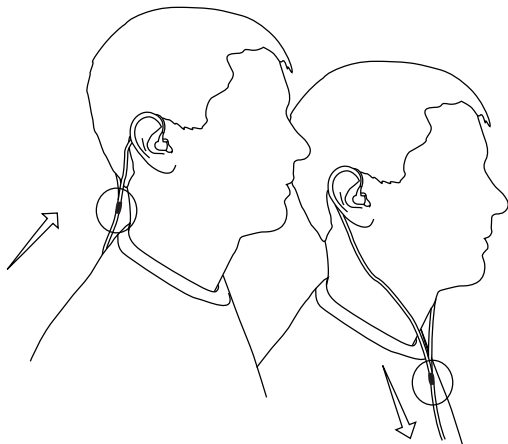
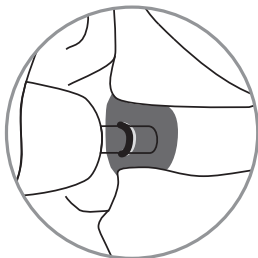
Abnehmbares Kabel

Evtl. muss das Kabel von den Ohrhörern abgenommen werden, um optionale Komponenten anzubringen oder um es zu ersetzen, falls es beschädigt wurde. Die Kabelverbindung ist nicht für den täglichen Gebrauch konzipiert und der Anschluss weist Passsitz auf, um versehentliches Lösen der Verbindung zu verhindern. Sorgfältig darauf achten, eine Beschädigung des Ohrhörers und des Anschlusses zu verhindern.

- Keine Zange oder andere Werkzeuge verwenden.
- Den Anschluss und den Ohrhörer möglichst nahe an der Verbindungsstelle ergreifen.
- Gerade auseinander ziehen — nicht verdrehen. Das Kabel weist einen Rastsitz auf, es hat kein Gewinde.
- Nicht am Kabel ziehen oder irgendwelchen Druck auf die Ohrhörer-Schallöffnung ausüben.
- Beim Anschließen auf ein Klickgeräusch achten.
- Beim Wiederanbringen des Kabels auf die Markierungen „L“ und „R“ achten. Bei durchsichtigen Kabeln und Ohrhörern die Farbmarkierungen zuordnen (rot = rechts, blau = links).

Hinweis: Wenn angewinkelt gezogen wird, löst sich der Anschluss nicht.

Klickgeräusch hörbar, wenn einwandfreier Sitz erzielt wurde

Tragen der Ohrhörer

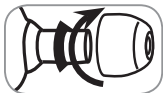
Nachfolgend sind eine Trageweisen der Ohrhörer dargestellt.

Das Kabel straffen und den Durchhang beseitigen, indem das Kabelröhrchen hochgeschoben wird.

Über dem Ohr nach hinten

Einlegen der Ohrhörer

Die Ohrhörer derart einlegen, dass eine dichte Versiegelung bewirkt wird. Der Sitz der Ohrhörer kann sich erheblich auf die Audioqualität auswirken.

Wichtig: Falls der Bassfrequenzgang mangelhaft erscheint, bedeutet dies, dass durch die Ohrhörermuffe keine dichte Versiegelung bewirkt wird. Den Ohrhörer behutsam tiefer in den Gehörgang drücken oder eine andere Muffe ausprobieren.

Achtung:Die Ohrhörermuffe nicht weiter als die Gehörgangöffnung hinein drücken.

Auswechseln der Muffen

Die Muffe drehen und an ihr ziehen, um sie von der Schallöffnung zu entfernen. Eine neue Muffe darüber schieben, so dass sie den Widerhaken und die Schallöffnung völlig abdeckt.

Vorsicht: Liegt der Widerhaken oder irgendein Teil der Schallöffnung frei, ist die Muffe nicht richtig angebracht. Die Muffen ersetzen, falls sie nicht fest auf der Schallöffnung sitzen.

Nur die von Shure gelieferten Muffen verwenden, um einwandfreien Sitz und optimale Leistung sicherzustellen, (es sei denn, individuell geformte Ohrpassstücke werden verwendet).

Entfernen der Ohrhörer

Das Gehäuse des Ohrhörers ergreifen und zum Entfernen behutsam drehen.

Hinweis: Nicht am Kabel ziehen, um die Ohrhörer zu entfernen.

Auswahl einer Muffe

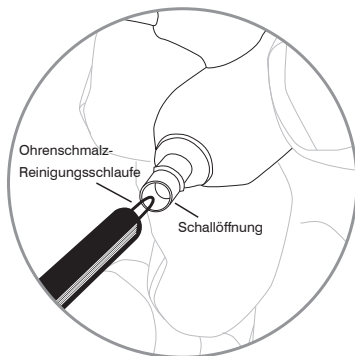
Eine Ohrhörermuffe auswählen, die den besten Sitz und die optimale Schallisolierung bietet. Sie sollte sich leicht einführen lassen, bequem sitzen und einfach zu entnehmen sein.

Weiche, flexible Muffen: In kleinen, mittleren und großen Ausführungen. Aus formbarem Silikongummi hergestellt.

Weiche Schaumstoffmuffen: Die Schaumstoffmuffen zwischen den Fingern zusammen drücken und in den Gehörgang einführen. Ungefähr zehn Sekunden lang festhalten, während sich der Schaumstoff ausdehnt.

Muffen mit Dreifachflansch: Auf Wunsch den Schaft der Muffe mit einer Schere auf die gewünschte Länge zuschneiden.

Reinigen der Ohrhörer-Schallöffnung

Falls eine Änderung der Audioqualität wahrnehmbar ist, die Muffe entfernen und die Schallöffnung Ihres Ohrhörers untersuchen. Falls die Schallöffnung blockiert ist, die Verstopfung mittels des Drahtschleifenendes des Reinigungswerkzeugs beseitigen.

Vorsicht: Beim Reinigen nichts mit Gewalt durch die Ohrhörer-Schallöffnung drücken! Sonst würde dadurch der Tonfilter des Ohrhörers beschädigt.

Achtung: Das Reinigungswerkzeug dient nur zum Reinigen der Ohrhörer. Jegliche andere Verwendung, wie z. B. zum Säubern der Ohren, könnte zu Verletzungen führen.

Zubehör

- Ohrhörermuffen
- Ersatzkabel
- Aufbewahrungsetuis
- Musik-/Telefonzubehörkabel
- Lautstärkeregler
- Adapter

Weitere Informationen sind im Internet unter www.shure.com zu finden.

WARTUNG

Sorgfältige Pflege gewährleistet eine gute Versiegelung zwischen der Muffe und der Schallöffnung, wodurch Audioqualität und Produktsicherheit verbessert werden.

- Die Ohrhörer und Muffen möglichst sauber und trocken halten.
- Zum Reinigen der Muffen diese von den Ohrhörern abnehmen, behutsam in warmem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen. Schaumstoffmuffen erfordern eine längere Trocknungszeit. Auf Schäden untersuchen und bei Bedarf ersetzen. Ohrmuffen müssen völlig trocken sein, bevor sie wieder verwendet werden.
- Die Ohrhörer und die Muffen mit einem milden antiseptischen Mittel abwischen, um Infektionen zu verhüten. Keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwenden.
- Die Ohrhörer keinen extremen Temperaturen aussetzen.
- Die Muffen ersetzen, falls sie nicht richtig passen.
- Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten wird die Garantie hinfällig und es könnte zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

Hinweis: An den Kabelanschlüssen der Ohrhörer können sich Unrat oder andere Rückstände ansammeln, die die Audioqualität beeinträchtigen können. Falls dies geschieht, die Kabel abnehmen und mit einem trockenen Wattestäbchen reinigen.

TECHNISCHE DATEN

	SE535	SE425
Übertragertyp	Dreifach-Treiber mit vierpoligem Ankersystem	Zweifach-Treiber mit vierpoligem Ankersystem
Empfindlichkeit (bei 1 kHz)	119 dB Schalldruckpegel/mW	109 dB Schalldruckpegel/mW
Impedanz (bei 1 kHz)	36 W	22 W
Frequenzbereich	18 Hz - 19 kHz	20Hz - 19kHz
Eingang	Vergoldeter 3,5-mm-Stereostecker	
Nettogewicht	30 g	29.5 g
Betriebstemperatur	-18 bis 57 °C	
Lagerungstemperatur	-29 bis 74 °C	

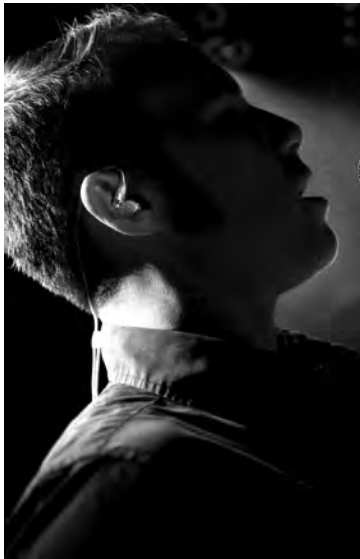
ZERTIFIZIERUNG

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG. Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2). Die Konformitätserklärung ist über die unten stehende Adresse erhältlich.

Shure Europe GmbH

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14

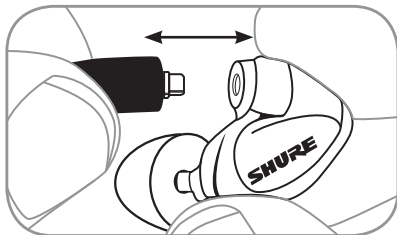
Email: EMEAsupport@shure.de

Auricolari Sound Isolating™

Gli auricolari Shure Sound Isolating™, con diffusori con armatura bilanciata, offrono un suono nitido e privo di rumori di fondo. Gli auricolari Shure SE, eleganti e potenti, sono dotati di cavo staccabile, adattatori, custodia da trasporto resistente ed inserti Sound Isolating™ intercambiabili per consentire un adattamento confortevole e personalizzato.

Cavo staccabile

Per collegare componenti opzionali o per sostituire il cavo stesso, se danneggiato, può essere necessario scollegare il cavo dagli auricolari. Il collegamento del cavo non va fatto ogni giorno; per evitare un distacco accidentale, il connettore è dotato di blocco. Prestate una particolare attenzione a non danneggiare auricolare e connettore.

- Non usate pinze nè altri attrezzi.
- Afferrate il connettore e l’auricolare avvicinandoli il più possibile per collegarli.
- Per scollegarli, tirateli mantenendoli diritti, senza ruotarli. Il cavo si fissa a scatto, non va avvitato.
- Non tirate il cavo nè premete sull’ugello dell’auricolare.
- Effettuando il collegamento, sentirete uno scatto.
- Quando ricollegate il cavo, fate corrispondere le scritte “L” (sinistro) ed “R” (destro). Nel caso di cavi ed auricolari trasparenti, fate corrispondere i punti colorati (rosso = destro, blu = sinistro).

Nota: tirando il connettore, mantenendolo però angolato, questo non si scollega.

Il corretto posizionamento è segnalato da uno scatto.

Posizionamento degli auricolari

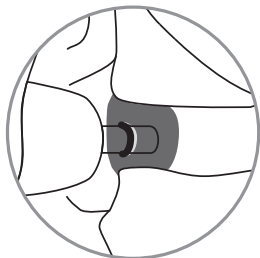
Di seguito, alcuni suggerimenti su come indossare gli auricolari.

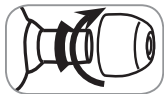
Per mantenere gli auricolari in posizione durante l'attività fisica, indossate il cavo sopra l'orecchio e fissatelo dietro la nuca.

Sopra l'orecchio con il cavetto dietro Stringete il cavo e riducete il gioco dei due cavetti tirando il fermo verso l'alto.

Inserimento degli auricolari

Inserite gli auricolari in modo da creare una tenuta acustica. Il posizionamento dell'auricolare può influire in modo significativo sulla qualità del suono.

Importante: se avete l'impressione che la risposta alle basse frequenze (toni bassi) sia scadente, la tenuta dell'inserto dell'auricolare non è corretta. Con delicatezza, inserite più a fondo l'auricolare nel canale uditivo o provate un diverso inserto.

Avvertenza:non spingete l'inserto dell'auricolare oltre l'apertura del canale uditivo.

Cambio degli inserti

Ruotate e tirate l’inserto per rimuoverlo dall’ugello. Applicate un nuovo inserto facendolo scorrere in modo che ricopra completamente il corpo e l’ugello.

Attenzione: se il corpo o una qualsiasi parte dell’ugello è visibile, l’inserto non è stato installato correttamente. Sostituite gli inserti se non aderiscono saldamente all’ugello.

Per ottenere posizionamento e prestazioni corretti, usate esclusivamente inserti forniti da Shure (a meno che non usiate inserti/protesi sagomate su misura).

Rimozione degli auricolari

Afferrate il corpo dell'auricolare e ruotatelo delicatament per rimuoverlo.

Nota: non tirate il cavo per rimuovere gli auricolari.

Selezione di un inserto

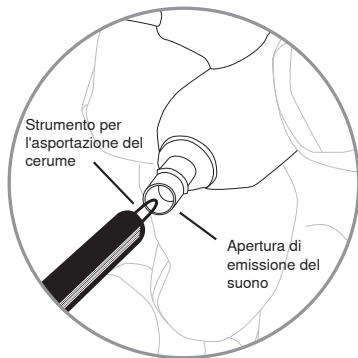
Selezionate l'inserto dell'auricolare che fornisce il migliore posizionamento ed isolamento acustico. L'inserto deve essere agevole da inserire, comodo da indossare e facile da togliere.

Inserti flessibili morbidi Misura piccola, media e grande. In gomma flessibile.

Inserti in schiuma poliuretanica morbida Prima di inserire l'inserto in schiuma poliuretanica nel canale uditivo, comprimetelo tra le dita. Quindi, inserite l'auricolare tenendolo fermo per circa 10 secondi mentre la schiuma si espande.

Inserti tripli Se lo desiderate, rifilate accuratamente la punta dell'inserto con un paio di forbici.

Pulizia dell’ugello dell’auricolare

In presenza di un deterioramento della qualità del suono, rimuovete l’inserto e controllate l’ugello dell’auricolare. Se è ostruito, liberatelo servendovi dell’estremità in fil di ferro dello strumento per l’asportazione del cerume.

Attenzione: Durante le operazioni di pulizia, non forzate alcun oggetto attraverso l’ugello dell’auricolare per evitare di danneggiare il filtro audio dell’auricolare stesso.

Avvertenza: lo strumento deve essere utilizzato soltanto per la pulizia degli auricolari. Qualsiasi altro impiego, ad es. la pulizia delle orecchie, può provocare un infortunio.

Accessori

- Inserti per auricolari
- Cavi di ricambio
- Custodie da trasporto
- Cavi accessori per Music Phone
- Controllo del volume
- Adattatori

Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.shure.com

Manutenzione

L’accurata manutenzione garantisce la tenuta ottimale tra inserto ed apertura di emissione del suono, migliorando la qualità del suono e la sicurezza del prodotto.

- Mantenete auricolari ed inserti il più possibile puliti ed asciutti.
- Per pulire gli inserti, rimuoveteli dagli auricolari, risciacquateli delicatamente in acqua tiepida e fateli asciugare all’aria. Gli inserti in schiuma poliuretanica richiedono un tempo di asciugatura maggiore. Verificate che gli inserti non presentino danni; se necessario, sostituiteli. Gli inserti devono essere completamente asciutti prima dell’uso.
- Applicate un disinfettante neutro ad auricolari e inserti per prevenire eventuali infezioni. Non adoperate disinfettanti a base di alcol.
- Non esponete gli auricolari a temperature estreme.
- Sostituite gli inserti se non si inseriscono correttamente.
- Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione annulla la garanzia e può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.

Nota: sui connettori dei cavi collegati agli auricolari si possono accumulare impurità o altri depositi in grado di compromettere la qualità dell’audio. In tal caso, scollegate i cavi e puliteli con un bastoncino cotonato asciutto.

Dati Tecnici

	SE535	SE425
Tipo di trasduttore	Triple balanced-armature drivers	Driver con armatura bilanciata doppia
Sensibilità (ad 1 kHz)	SPL di 119 dB/mW	SPL di 109 dB/mW
Impedenza (ad 1 kHz)	36 Ω	22 Ω
Gamma di frequenze	18 Hz - 19 kHz	20Hz - 19kHz
Connettore d'ingresso	Mini jack stereo da 3,5 mm placcato in oro	
Peso netto	30 g (1 oncia)	29.5 g (1,04 oncia)
Temperatura di funzionamento	da -18 a 57 °C (da 0 a 135 °F)	
Temperatura a magazzino	da -29 a 74 °C (da -20 a 165 °F)	

Omologazioni

Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE. Soddisfa i criteri di prestazione e le verifiche pertinenti specificati nella norma europea EN55103 (1996) parti 1 e 2 relativa ad ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2). La dichiarazione di conformità può essere ottenuta dall'indirizzo riportato di seguito.

Shure Europe GmbH

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14

Email: EMEAsupport@shure.de

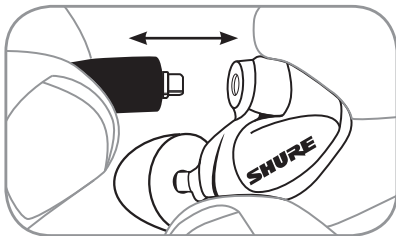
Auriculares aislantes de sonido Sound Isolating™

Los auriculares aislantes de sonido Sound Isolating™ de Shure, con estructura balanceada, entregan un sonido detallado libre del ruido externo. Los poderosos y elegantes auriculares SE de Shure vienen con cable desconectable, adaptadores, un estuche de transporte duradero y mangas Sound Isolating™ intercambiables para una colocación cómoda y personalizada.

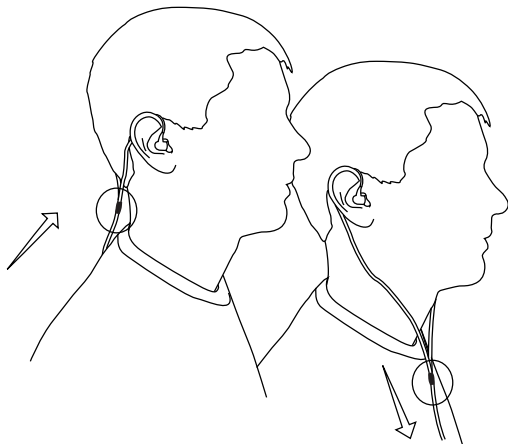
Cable desconectable

Puede ser necesario desconectar el cable de los auriculares para conectar componentes opcionales o para cambiar el cable si éste se daña. La conexión del cable no está diseñada para uso diario, y para evitar la separación accidental, el conector tiene un calce ceñido. Tenga cuidado especial para impedir daño al auricular y al conector.

- No utilice pinzas u otras herramientas.
- Tome el conector y el audífono lo más cerca posible del punto donde se juntan.
- Tire recto para separarlos—no tuerza. El cable es de calce a presión, no roscado.
- No tire del cable ni aplique presión en la punta del auricular.
- Debe escuchar un clic cuando haga la conexión.
- Cuando reconecte el cable, haga coincidir las marcas “L” y “R”. En el caso de cables y auriculares transparentes, haga coincidir los puntos de color (rojo = derecha, azul = izquierda).

Nota: Si tira de la conexión en un ángulo, el conector no se desconectará.

Se debe escuchar un clic cuando se asientan correctamente

Uso de los auriculares

Las siguientes son algunas formas sugeridas de utilizar los auriculares.

Si se coloca el cable sobre la oreja y se asegura detrás de la cabeza puede ayudar a mantener los auriculares en su lugar durante la actividad física.

Sobre la oreja, hacia atrás
Tense el cable y recoja la holgura levantando el manguito del cable.

Inserción de los auriculares

Inserte los auriculares de manera que formen un sello entre el auricular y el oído. El calce del auricular puede afectar significativamente la calidad del sonido.

Importante: Si parece haber una falta de la respuesta a frecuencias bajas (graves), quiere decir que la manga aislante del auricular no hace un sello con el oído. Suavemente empuje el auricular más adentro del canal auditivo o pruebe una manga diferente.

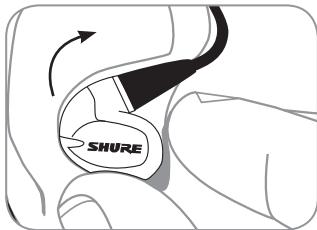
Advertencia:No empuje la manga del auricular más allá de la entrada del canal auditivo.

Cambio de las mangas

Tuerza y tire para quitar la manga de la punta. Coloque una nueva manga para que cubra completamente la punta.

Precaución: Si cualquier parte de la punta queda expuesta, la manga no está bien instalada. Reemplace las mangas si no sujetan ajustadamente la punta.

Para asegurar un sello y funcionamiento correctos, use solamente mangas suministradas por Shure (a menos que use mangas moldeadas a la medida).

Retiro de los auriculares

Sujete el cuerpo del auricular y gírelo levemente para quitarlo.

Nota: No tire del cable para retirar los auriculares.

Selección de una manga

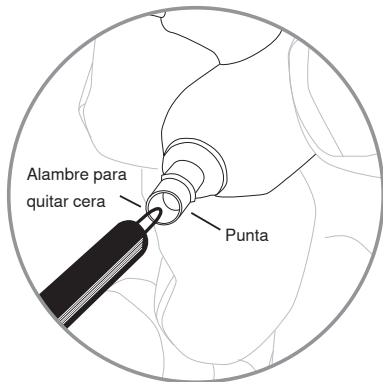
Seleccione una manga que provea el mejor calce y aislamiento de sonido. Debe ser fácil de insertar y quitar, y debe calzar cómodamente.

Mangas flexibles suaves: En tamaños pequeño, mediano y grande. Hechas de goma flexible.

Mangas de espuma suaves: Comprima la espuma de la manga entre los dedos e inserte en el canal auditivo. Mantenga en su lugar por unos diez segundos mientras la espuma se expande.

Mangas de tres pestañas: Si lo desea, use tijeras para recortar la punta en la manga.

Limpieza de la punta del auricular

Si se observa un cambio en la calidad sonora, quite la manga y revise la punta del auricular. Si la punta está obstruida, quite la obstrucción usando el extremo con el bucle de alambre de la herramienta de limpieza.

Precaución: Durante la limpieza, ¡no fuerce ningún objeto a través de la punta del auricular! Esto dañará el filtro de sonido del auricular.

Advertencia: La herramienta de limpieza debe usarse únicamente para limpiar los auriculares. Emplearlo para un fin diferente, como por ejemplo para limpiarse los oídos, podría causarle lesiones.

Accesorios

- Mangas para auriculares
- Cables de repuesto
- Estuches de transporte
- Cables de accesorio para teléfono reproductor de música
- Control de volumen
- Adaptadores

Para más información, visite www.shure.com

Mantenimiento

El mantenimiento cuidadoso asegura que haya un sello hermético entre la manga y la punta, lo cual mejora la calidad sonora y la seguridad del producto.

- Mantenga los auriculares y mangas lo más limpios y secos posible.
- Para limpiar las mangas, quítelas de los auriculares, lávelas cuidadosamente en agua tibia y déjelas secar al aire. Las mangas de espuma requieren más tiempo para secarse. Inspeccione en busca de daños y reemplace si es necesario. Las mangas para los oídos deberán estar completamente secas antes de usarlas.
- Limpie los auriculares y mangas con un antiséptico suave para evitar las infecciones. No use desinfectantes a base de alcohol.
- No exponga los auriculares a temperaturas extremas.
- Reemplace las mangas si no se ajustan adecuadamente.
- No intente modificar este producto. El hacerlo anula la garantía y podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

Nota: Los conectores de cables de los auriculares pueden acumular desechos y otros depósitos que afectan la calidad sonora. Si esto ocurre, desconecte los cables y límpielos con un palillo con algodón seco.

Especificaciones Tecnicas

	SE535	SE425
Tipo de transductor	Cápsulas con inducido equilibrado triple	Cápsulas con inducido equilibrado doble
Sensibilidad (a 1 kHz))	119 dB SPL/mW	109 dB SPL/mW
Impedancia (a 1 kHz)	36 Ω	22 Ω
Gama de frecuencias	18 Hz - 19 kHz	20Hz - 19kHz
Gama de frecuencias	Enchufe estereofónico de 3,5 mm (1/8 pulg), contactos chapados en oro	
Peso neto	30 g (1 oz.)	29.5 g (1,04 oz)
Temperatura de funcionamiento	-18°C a 57°C (0°F a 135°F)	
Temperatura de almacenamiento	-29°C a 74°C (-20°F a 165°F)	

Certificaciones

Califica para llevar la marca CE. Cumple con la directiva de EMC 2004/108/EC. Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2). La declaración de conformidad se puede obtener obtener de la siguiente dirección:

Shure Europe GmbH

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14

Email: EMEAsupport@shure.de